

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

25 MARS 1953.

25 MAART 1953.

BUDGET

du Ministère du Travail et de la Prévoyance
Sociale pour l'exercice 1953

BEGROTING

van het Ministerie van Arbeid
en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1953.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. BORREMANS.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER BORREMANS.

Article premier.

Le total des crédits prévus est porté de « 7.667.623.000 francs » à « 7.917.623.000 francs ».

Eerste artikel.

Het totaal der voorziene kredieten wordt van « 7.667.623.000 frank » gebracht op « 7.917.623.000 fr. ».

Art. 21 (du tableau).

Le crédit de « 921.615.000 francs » prévu à cet article comme subvention aux organismes d'assurances pour l'assurance maladie-invalidité, est porté à « 9.511.615.000 fr. ».

Art. 21 (van de tabel).

Het krediet van « 921.615.000 frank » onder dit artikel uitgetrokken als toelage aan de verzekeringsorganismen voor de verzekering tegen ziekte en invaliditeit, wordt gebracht op « 9.511.615.000 frank ».

NOTE JUSTIFICATIVE.

Cet amendement vise à mettre à la disposition du Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale la somme de 250.000.000 de francs pour combler le déficit des caisses d'assurances maladie-invalidité.

Cet amendement fait partie d'une série de propositions constituant un ensemble et repris dans les documents parlementaires 1952-1953, n°s 282, 286, 290, 291 et 292.

Les développements de la proposition de loi n° 282 expliquent les raisons qui nous ont poussés à faire ces différentes propositions.

VERANTWOORDING.

Dit amendement heeft ten doel, de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg te laten beschikken over een bedrag van 250.000.000 frank, om het tekort van de kassen voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit aan te zuiveren.

Dit amendement maakt deel uit van een reeks voorstellen welke een geheel vormen en die opgenomen zijn in de Parlementaire Stukken 1952-1953, n°s 282, 286, 290, 291 en 292.

In de toelichting bij het wetsvoorstel n° 282 worden de redenen opgegeven, die ons er toe hebben aangezet deze verschillende voorstellen te doen.

J. BORREMANS,
A. BONENFANT,
E. LALMAND,
G. GLINEUR,
Th. DEJACE,
L. TIMMERMANS.

Voir :

4-XVII : Budget transmis par le Sénat.

Zie :

4-XVII : Begroting overgemaakt door de Senaat.

G.